KINH ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM

**QUYEÅN 39**

**Phaåm 33: XA LÌA THEÁ GIAN (Phaàn 4)**

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Nhöõng gì laø möôøi?

1. Ñaïi Boà-taùt coù theå ñi ñeán choã chö Nhö Lai trong voâ löôïng a-taêng-kyø theá giôùi, cung kính leã baùi, gaàn guõi cuùng döôøng. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù nhaát cuûa Ñaïi Boà-taùt.
2. Ñaïi Boà-taùt ôû choã nhieàu chaúng theå nghó baøn cuûa chö Nhö Lai, nghe phaùp, thoï trì, chaùnh nieäm chaúng queân, trí tueä phaân bieät, nuoâi lôùn chí höôùng, sinh ra trí tueä traøn ñaày möôøi phöông. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù hai cuûa Ñaïi Boà-taùt.
3. Ñaïi Boà-taùt chaúng lìa khoûi coõi naøy maø ôû coõi khaùc thò hieän thoï sinh, ñoái vôùi taát caû Phaät phaùp loøng chaúng hoaëc loaïn. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù ba cuûa Ñaïi Boà-taùt.
4. Ñaïi Boà-taùt sinh ra bieät töôùng moät phaùp maø phaân bieät roõ bieát taát caû caùc phaùp, taát caû caùc phaùp roát raùo nghóa khoâng moät, khoâng khaùc vaäy. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù tö cuûa Ñaïi Boà-taùt.
5. Ñaïi Boà-taùt bieát döùt phieàn naõo, bieát lìa phieàn naõo, bieát ñoaïn phieàn naõo maø kheùo truï ôû söï tu taäp haïnh Boà-taùt, chaúng chöùng thaät teá, roát raùo ñeán bôø kia thaät teá. Gioûi hoïc thaønh töïu phöông tieän xaûo dieäu, baûn nguyeän thaønh töïu vieân maõn maø loøng khoâng meät chaùn. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù naêm cuûa Ñaïi Boà-taùt.
6. Ñaïi Boà-taùt bieát taâm cuûa taát caû chuùng sinh khoâng xöù sôû maø noùi taâm cuûa chuùng sinh coù xöù sôû, khoâng tröôùc, khoâng haïnh, tu haïnh Boà-taùt, hoùa ñoä chuùng sinh. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù saùu cuûa Ñaïi Boà-taùt.
7. Ñaïi Boà-taùt bieát taát caû phaùp moät taùnh, ñoù laø khoâng taùnh, khoâng moät, khoâng khaùc, khoâng ñeán, khoâng ñi, chaúng theå ño löôøng, chaúng theå khen ngôïi, ñeàu khoâng thaät taùnh. Duøng moät hay khaùc ñeå caàu ñeàu chaúng theå ñöôïc maø Ñaïi Boà-taùt quyeát ñònh roõ bieát ñaây chính laø Phaät phaùp, laø phaùp Boà-taùt, laø phaùp Duyeân giaùc, laø phaùp Thanh vaên, laø phaùp phaøm phu, laø phaùp laønh, laø phaùp chaúng laønh, laø phaùp theá gian, laø phaùp xuaát theá gian, laø phaùp nhieãm oâ, laø phaùp chaúng nhieãm oâ, laø phaùp höõu laäu, laø phaùp voâ laäu… cho ñeán laø phaùp höõu vi, laø phaùp voâ vi. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù baûy cuûa Ñaïi Boà-taùt.
8. Ñaïi Boà-taùt bieát caàu Phaät chaúng theå ñöôïc, caàu Boà-taùt chaúng theå ñöôïc, caàu phaùp chaúng theå ñöôïc, caàu chuùng sinh chaúng theå ñöôïc maø cuõng chaúng boû baûn nguyeän giaùo hoùa taát caû chuùng sinh thaønh ñaïo Voâ thöôïng. Vì sao? Vì vieäc tu caên laønh cuûa Boà-taùt laø muoán khieán cho taát caû thaønh ñaïo Voâ thöôïng. Boà-taùt kheùo bieát caên laønh cuûa chuùng

sinh, gioûi bieát caûnh giôùi cuûa chuùng sinh, gioûi bieát giaùo hoùa chuùng sinh, gioûi bieát Nieát- baøn cuûa taát caû chuùng sinh, tu haïnh Boà-taùt, muoán khieán cho taát caû ñaïi nguyeän thaønh töïu vieân maõn. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù taùm cuûa Ñaïi Boà-taùt.

1. Ñaïi Boà-taùt tuøy theo sôû öùng aáy maø kheùo leùo noùi phaùp maø ñieàu phuïc hoï. Boà-taùt phöông tieän kheùo leùo thò hieän Nieát-baøn, bieát thaät chaúng phaûi hö cuõng chaúng phaûi ñieân ñaûo maø an truï ôû chaùnh phaùp cuûa Boà-taùt ba ñôøi, chaúng lìa Nhö nhö, chaúng lìa thaät teá, cuõng chaúng thaáy chuùng sinh, cuõng chaúng thaáy chuùng sinh ñaõ thoï hoùa, ñang thoï hoùa vaø seõ thoï hoùa. Boà-taùt hieåu roõ sôû haønh cuûa ta chaúng phaûi laø hö voïng, hieåu roõ khoâng, coù, cho ñeán chæ moät phaùp coù theå caàu ñöôïc laø khoâng sinh dieät maø nguyeän cuûa Boà-taùt ñeàu chaúng hö roãng, khoâng choã y chæ. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù chín cuûa Ñaïi Boà-taùt.
2. Ñaïi Boà-taùt ôû choã chö Phaät nhieàu chaúng theå nghó baøn, moãi moät choã Phaät, nghe phaùp thoï kyù nhieàu chaúng theå noùi, chaúng theå noùi heát, danh hieäu ñeàu khaùc, soá kieáp chaúng ñoàng. Töø trong moät kieáp thöù lôùp nghe phaùp, cho ñeán kieáp nhieàu chaúng theå noùi, chaúng theå noùi heát vieäc nghe phaùp thoï kyù. Nghe phaùp ñoù roài, Boà-taùt chaúng kinh hoaøng, chaúng haõi huøng, chaúng sôï seät, haønh haïnh Boà-taùt, loøng khoâng nghi hoaëc, hieåu ñöôïc trí Nhö Lai chaúng theå nghó baøn, lôøi noùi cuûa Nhö Lai khoâng coù hai, baûn nguyeän troøn ñuû. Tuøy theo choã nhaän söï giaùo hoùa, Boà-taùt khieán cho chuùng sinh thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, troøn ñaày taát caû nguyeän, thoâng ñaït phaùp giôùi. Ñoù laø truï baùu thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thöù möôøi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû nhöõng phaùp naøy thì ñöôïc baùu ñaïi trí tueä thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc cuûa taát caû chö Phaät.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa.

Nhöõng gì laø möôøi?

1. Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Taát caû caùc phaùp khoâng coù ngaèn meù, chaúng theå roát raùo”, roài Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: “Ta seõ hieåu roõ taát caû caùc phaùp ba ñôøi.” Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù nhaát cuûa Ñaïi Boà-taùt.
2. Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “ÔÛ choã ñaàu moät sôïi loâng coù voâ löôïng, voâ bieân Boà-taùt nhieàu chaúng theå tính, huoáng gì laø ôû taát caû theá giôùi thay”, roài Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: “Ta seõ phaùt khôûi ñaïi trang nghieâm maø töï trang nghieâm ñeå hoùa ñoä chuùng sinh, ñeàu khieán cho hoï thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, duøng ñaïi Baùt-nieát-baøn maø Baùt-nieát-baøn.” Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù hai cuûa Ñaïi Boà-taùt.
3. Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Theá giôùi möôøi phöông voâ löôïng, voâ bieân khoâng coù ngaèn meù”, roài Boà-taùt phaùt ñaïi nguyeän nhö vaày: “Ta seõ duøng nhöõng trang nghieâm thanh tònh voâ thöôïng ñeå trang nghieâm taát caû theá giôùi naøy. Nhöõng thöù trang nghieâm ñoù ñeàu thaät chaúng hö phí.” Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù ba cuûa Ñaïi Boà-taùt.
4. Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Chuùng sinh voâ löôïng, voâ bieân khoâng coù ngaèn meù, chaúng theå cuøng taän”, roài Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: “Ta seõ ñem caùc caên laønh hoài höôùng cho taát caû chuùng sinh, duøng aùnh saùng ñaïi trí tueä voâ thöôïng soi khaép taát caû chuùng sinh.” Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù tö cuûa Ñaïi Boà-taùt.
5. Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Taát caû chö Phaät voâ löôïng, voâ bieân chaúng theå cuøng taän”, roài Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: “Nhöõng caên laønh ñaõ gieo troàng cuûa ta ñeàu xin ñem hoài höôùng, phuïng caáp, cuùng döôøng taát caû chö Phaät, sau ñoù ta môùi thaønh Ñaúng chaùnh

giaùc.” Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù naêm cuûa Ñaïi Boà-taùt.

1. Ñaïi Boà-taùt thaáy taát caû Phaät, nghe chö Phaät noùi phaùp, phaùt taâm raát vui möøng, chaúng chaáp tröôùc thaân mình vaø thaân Nhö Lai, hieåu ñöôïc thaân Phaät chaúng phaûi thaät, chaúng phaûi hö, chaúng phaûi coù, chaúng phaûi khoâng, chaúng phaûi coù taùnh, chaúng phaûi khoâng taùnh, chaúng phaûi saéc, chaúng phaûi khoâng saéc, chaúng phaûi töôùng, chaúng phaûi khoâng töôùng, chaúng phaûi sinh, chaúng phaûi dieät. Boà-taùt roõ bieát Nhö Lai thaät khoâng sôû höõu maø cuõng chaúng hoaïi töôùng höõu. Vì sao? Vì bao goàm taát caû vaäy. Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù saùu cuûa Ñaïi Boà-taùt.
2. Ñaïi Boà-taùt neáu bò chuùng sinh maéng chöûi, huûy nhuïc, hoaëc caét tay, chaân, tai, muõi, hoaëc khoeùt maét, hoaëc chaët ñaàu thì Boà-taùt chaúng vì côù naøy maø sinh loøng töùc giaän. ÔÛ soá kieáp nhieàu chaúng theå noùi chaúng theå noùi, Boà-taùt tu haïnh Boà-taùt, baûo hoä laáy chuùng sinh, loøng chaúng pheá boû. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt truï ôû phaùp chaúng hai, gioûi hoïc söï hoïc cuûa Boà- taùt, loøng ngay thaúng, trong saïch. Ñoái vôùi taát caû chuùng sinh, loøng Boà-taùt khoâng saân haän, chòu ñöïng moïi söï khoå, loøng khoâng mong ñeàn ñaùp, töï thaân kham chòu taát caû caùc khoå. Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù baûy cuûa Ñaïi Boà-taùt.
3. Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Kieáp ñôøi vò lai voâ löôïng, voâ bieân khoâng coù ngaèn meù, chaúng theå cuøng taän”, roài Boà-taùt phaùt taâm nhö vaày: “Ta seõ ñeán heát soá kieáp ñôøi vò lai nhieàu baèng phaùp giôùi, hö khoâng giôùi, ôû taát caû theá giôùi laøm ñaïo Boà-taùt, giaùo hoùa chuùng sinh. Moät theá giôùi nhö theá thì taát caû theá giôùi baèng heát phaùp giôùi, hö khoâng giôùi cuõng nhö vaäy. Loøng ta chaúng kinh hoaøng, chaúng haõi huøng, chaúng sôï seät laøm haïnh Boà-taùt. Vì sao? Vì phaùp Boà-taùt neân nhö vaày, Boà-taùt vì taát caû chuùng sinh tu haïnh Boà-taùt.” Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù taùm cuûa Ñaïi Boà-taùt.
4. Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc laáy taâm laøm goác. Taâm thanh tònh coù theå gom chöùa thaønh töïu vieân maõn taát caû caên laønh. Neáu taâm ñöôïc töï taïi thì coù theå thaønh töïu Boà-ñeà voâ thöôïng. Boà-taùt laøm haïnh Boà-taùt, troøn ñuû caùc nguyeän, giaùo hoùa roát raùo taát caû chuùng sinh. Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù chín cuûa Ñaïi Boà-taùt.
5. Ñaïi Boà-taùt bieát Phaät chaúng theå ñöôïc, Boà-ñeà chaúng theå ñöôïc, Boà-taùt chaúng theå ñöôïc, taát caû phaùp chaúng theå ñöôïc, chuùng sinh chaúng theå ñöôïc, taâm chaúng theå ñöôïc, haïnh chaúng theå ñöôïc, quaù khöù chaúng theå ñöôïc, vò lai, hieän taïi chaúng theå ñöôïc, taát caû sinh chuùng chaúng theå ñöôïc, höõu vi, voâ vi chaúng theå ñöôïc… Ñaïi Boà-taùt truï ôû tòch tónh, truï ôû thaäm thaâm, truï ôû tòch dieät, truï ôû voâ traùnh, truï ôû chaúng theå noùi, truï ôû khoâng hai, truï ôû voâ ñaúng, truï ôû chaân thaät, truï ôû thaønh töïu, truï ôû giaûi thoaùt, truï ôû Nieát-baøn, truï ôû thaät teá nhö vaäy… maø cuõng chaúng boû ñaïi nguyeän, chaúng boû phaùt taâm Nhaát thieát trí, chaúng boû tu haïnh Boà-taùt, chaúng boû giaùo hoùa chuùng sinh, chaúng boû cung kính cuùng döôøng chö Phaät, chaúng boû noùi phaùp, chaúng boû trang nghieâm taát caû theá giôùi. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt sinh ra nguyeän lôùn neân Boà-taùt gioûi bieát phaùp töôùng nhö vaäy, nuoâi lôùn ñaïi Bi coâng ñöùc voâ löôïng, giöõ laáy chuùng sinh, chaúng boû chuùng sinh. Taát caû caùc phaùp khoâng coù chaân thaät, chuùng sinh phaøm ngu chaúng bieát chaúng hieåu, taát caû chö Phaät an truï ôû tòch dieät, dieãn noùi chaùnh phaùp, giaùo hoùa chuùng sinh, chaúng boû ñaïi Bi. Taát caû chuùng sinh chöa ñöôïc Boà-ñeà, Phaät phaùp chöa ñuû, ñaïi nguyeän chöa ñaày, ta môøi taát caû chuùng sinh vì hoï laøm thí chuû ñaïi phaùp, xöôùng leân lôøi chaân thaät, lôøi chaúng hö roãng, lôøi chuûng taùnh cuûa taát caû chö Phaät, phaùt nguyeän lôùn, phaùt taâm lôïi ích taát caû chuùng sinh, phaùt taâm beân trong thaân haøm chöùa taát caû taâm chuùng sinh, phaùt taâm bình ñaúng vôùi taát caû chuùng sinh… khieán cho sôû nguyeän cuûa taát caû chuùng sinh thaønh töïu vieân maõn. Ta laøm sao maø boû ñaïi

Bi khi chuùng sinh chöa ñöôïc ñoä! Ñoù laø phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa thöù möôøi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù phaùt taâm Kim cang trang nghieâm Ñaïi thöøa cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp naøy thì ñöôïc trí saùng Kim cang voâ thöôïng cuûa taát caû chö Phaät.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù phaùt vieäc lôùn. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Cung kính cuùng döôøng taát caû chö Phaät. Ñoù laø phaùt vieäc lôùn thöù nhaát cuûa Ñaïi Boà-

taùt.

1. Nuoâi lôùn caên laønh cuûa taát caû Boà-taùt. Ñoù laø phaùt vieäc lôùn thöù hai cuûa Ñaïi Boà-taùt.
2. Sau khi taát caû Nhö Lai dieät ñoä, ñeàu laáy xaù-lôïi döïng leân voâ löôïng thaùp, duøng ñuû

chuûng loaïi dieäu baûo laøm trang nghieâm, duøng taát caû hoa, taát caû voøng hoa, taát caû höông, taát caû höông xoa, taát caû höông boät, taát caû aùo, taát caû baûo caùi, taát caû traøng phan, taát caû côø phöôùn… maø cuùng döôøng nhöõng thaùp ñoù, thoï trì, thuû hoä chaùnh phaùp chö Phaät. Ñoù laø phaùt vieäc lôùn thöù ba cuûa Ñaïi Boà-taùt.

1. Giaùo hoùa thaønh thuïc taát caû chuùng sinh, khieán cho hoï ñöôïc quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Ñoù laø phaùt vieäc lôùn thöù tö cuûa Ñaïi Boà-taùt.
2. Duøng nhöõng thöù trang nghieâm thanh tònh voâ thöôïng cuûa coõi Phaät ñeå trang nghieâm taát caû theá giôùi. Ñoù laø phaùt vieäc lôùn thöù naêm cuûa Ñaïi Boà-taùt.
3. Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Ta seõ vì moät chuùng sinh, ôû moãi moät theá giôùi, ñeán taän ñôøi vò lai, a-taêng-kyø kieáp tu haïnh Boà-taùt. Vì moät chuùng sinh nhö theá thì vì taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy. Sinh ra ñaïi Bi khieán cho taát caû chuùng sinh an truï Boà-ñeà… cho ñeán loøng chaúng khôûi moät yù nghó meät chaùn. Ñoù laø phaùt vieäc lôùn thöù saùu cuûa Ñaïi Boà-taùt.
4. Ñaïi Boà-taùt nghó: “Ta seõ ôû chaúng theå nghó baøn a-taêng-kyø kieáp cung kính cuùng döôøng nhöõng Ñöùc Nhö Lai ñoù.” Ñoù laø phaùt vieäc thöù baûy cuûa Ñaïi Boà-taùt.
5. Ñaïi Boà-taùt nghó: “Sau khi chö Nhö Lai dieät ñoä, ta seõ laáy heát xaù-lôïi maø döïng thaùp mieáu. Thaùp aáy cao roäng ngang baèng caùc theá giôùi chaúng theå noùi, taïo töôïng Ñöùc Nhö Lai cao lôùn nguy nga nhö theá giôùi chaúng theå nghó baøn. ÔÛ trong soá kieáp nhieàu chaúng theå nghó baøn, ta duøng caùc baùu ñeïp traøng phan, loïng luïa baùu, hoa höông maø cuùng döôøng nhöõng thaùp, töôïng ñoù… cho ñeán taâm chaúng sinh moät yù nieäm ngöng nghæ. Giaùo hoùa chuùng sinh, thoï trì, giöõ gìn khen ngôïi chaùnh phaùp, taâm cuõng khoâng moät yù nieäm ngöng nghæ.” Ñoù laø phaùt vieäc lôùn thöù taùm cuûa Ñaïi Boà-taùt.
6. Tu taäp nhöõng caên laønh ñoù, thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ngang baèng vôùi taát caû chö Nhö Lai, chöùng ñöôïc taát caû caùc quaû vò cuûa Nhö Lai. Ñoù laø phaùt vieäc lôùn thöù chín cuûa Ñaïi Boà-taùt.
7. Ñaïi Boà-taùt nghó: “Ta thaønh Boà-ñeà roài, ôû taát caû theá giôùi, trong kieáp nhieàu chaúng theå noùi, ta noùi phaùp vi dieäu, thò hieän chaúng theå nghó baøn thaàn bieán töï taïi cuûa Nhö Lai. Thaân, mieäng, yù aáy chöa töøng taïm sinh ra tö töôûng meät chaùn maø chæ phaùt taâm chuyeân nieäm chaùnh phaùp. Taâm löïc Nhö Lai traøn ñaày taâm nguyeän taát caû chuùng sinh, loøng ñaïi Töø bi quaùn saùt caùc phaùp. Taâm chaân thaät an truï ôû lôøi noùi thaät, chöùng phaùp tòch dieät, taát caû chuùng sinh ñeàu chaúng theå ñöôïc maø chaúng traùi caùc nghieäp, thuaän theo taát caû chö Phaät ba ñôøi, roát raùo taát caû phaùp giôùi, hö khoâng giôùi. Quaùn saùt caùc phaùp khoâng töôùng sôû höõu, chaúng sinh chaúng dieät, thaønh töïu ñaày ñuû taát caû ñaïi nguyeän voâ thöôïng cuûa chö Phaät, thi haønh taát caû vieäc lôùn cuûa chö Phaät, coù theå hoùa ñoä heát taát caû chuùng sinh. Ñoù laø phaùt vieäc lôùn thöù möôøi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù phaùt vieäc lôùn cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû

phaùp naøy thì ñöôïc trí tueä voâ thöôïng cuûa taát caû chö Phaät, chaúng ñoaïn söï tu haïnh cuûa taát caû Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù roát raùo vieäc lôùn. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Roát raùo vieäc lôùn cung kính cuùng döôøng taát caû Nhö Lai.
2. Roát raùo vieäc lôùn tuøy choã thænh môøi cuûa chuùng sinh maø ñeàu ñoä thoaùt.
3. Roát raùo vieäc lôùn chuyeân caàu chaùnh phaùp taát caû chö Phaät.
4. Roát raùo vieäc lôùn nuoâi lôùn taát caû caên laønh.
5. Roát raùo vieäc lôùn sinh ra phaùp taát caû chö Nhö Lai.
6. Roát raùo vieäc lôùn thaønh töïu vieân maõn taát caû nguyeän lôùn thanh tònh.
7. Roát raùo vieäc lôùn laøm taát caû haïnh Boà-taùt.
8. Roát raùo vieäc lôùn cung kính phuïng thôø taát caû Thieän tri thöùc.
9. Roát raùo vieäc lôùn ñi ñeán choã taát caû theá giôùi Phaät.
10. Roát raùo vieäc lôùn nghe nhaän chaùnh phaùp cuûa taát caû chö Phaät, vaøo saâu ñaïi chuùng taát caû chö Phaät.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù roát raùo vieäc lôùn cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp naøy thì ñöôïc chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc vieäc lôùn trí tueä roát raùo.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi nieàm tin chaúng hoaïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Nieàm tin ñoái vôùi taát caû Phaät chaúng hoaïi.
2. Nieàm tin ñoái vôùi taát caû Phaät phaùp chaúng hoaïi.
3. Nieàm tin ñoái vôùi taát caû Thaùnh taêng chaúng hoaïi.
4. Nieàm tin ñoái vôùi taát caû Boà-taùt chaúng hoaïi.
5. Nieàm tin ñoái vôùi taát caû Thieän tri thöùc chaúng hoaïi.
6. Nieàm tin ñoái vôùi taát caû chuùng sinh chaúng hoaïi.
7. Nieàm tin ñoái vôùi taát caû ñaïi nguyeän Boà-taùt chaúng hoaïi.
8. Nieàm tin ñoái vôùi taát caû haïnh Boà-taùt chaúng hoaïi.
9. Nieàm tin cung kính cuùng döôøng taát caû chö Phaät chaúng hoaïi.
10. Nieàm tin giaùo hoùa taát caû chuùng sinh, thaønh töïu phöông tieän kheùo leùo cuûa Boà-taùt chaúng hoaïi.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi nieàm tin chaúng hoaïi cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp naøy thì ñöôïc nieàm tin trí tueä voâ thöôïng chaúng theå hoaïi cuûa taát caû chö Phaät.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù thoï kyù. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Boà-taùt thoï kyù chuyeân caàu giaûi thoaùt.
2. Boà-taùt thoï kyù chaéc chaén ñaày ñuû caên laønh Boà-taùt.
3. Boà-taùt thoï kyù roäng laøm voâ löôïng caùc haïnh Boà-taùt.
4. Boà-taùt thoï kyù hieän tieàn.
5. Boà-taùt thoï kyù bí maät.
6. Boà-taùt thoï kyù nhôø töï taâm ñöôïc Boà-ñeà.
7. Boà-taùt thoï kyù ñöôïc phaùp Nhaãn.
8. Boà-taùt thoï kyù giaùo hoùa thaønh thuïc chuùng sinh.
9. Boà-taùt thoï kyù roát raùo taát caû kieáp.
10. Boà-taùt thoï kyù taát caû Boà-taùt tu haønh töï taïi.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù thoï kyù cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp naøy thì ôû taát caû choã Phaät maø ñöôïc thoï kyù.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù hoài höôùng caên laønh. Nhöõng gì laø möôøi?

thöùc.

1. Taát caû caên laønh hoài höôùng ñoàng nguyeän Thieän tri thöùc.
2. Taát caû caên laønh hoài höôùng ñoàng taâm chính tröïc Thieän tri thöùc.
3. Taát caû caên laønh hoài höôùng ñoàng haïnh Thieän tri thöùc.
4. Taát caû caên laønh hoài höôùng ñoàng caên laønh Thieän tri thöùc.
5. Taát caû caên laønh hoài höôùng thuaän theo caên laønh Thieän tri thöùc.
6. Taát caû caên laønh hoài höôùng ñoàng chaùnh nieäm Thieän tri thöùc.
7. Taát caû caên laønh hoài höôùng ñoàng thanh tònh Thieän tri thöùc.
8. Taát caû caên laønh hoài höôùng ñoàng truï Thieän tri thöùc.
9. Taát caû caên laønh hoài höôùng ñoàng vaøo söï thaønh töïu vieân maõn bình ñaúng Thieän tri
10. Taát caû caên laønh hoài höôùng ñoàng thaâm taâm chaúng hoaïi cuûa Thieän tri thöùc, neáu

ñoàng nhö vaäy thì khoâng ñoàng, khoâng khaùc.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù hoài höôùng caên laønh cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp naøy thì ñöôïc taát caû caên laønh hoài höôùng voâ thöôïng.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù ñöôïc trí tueä. Nhöõng gì laø möôøi?

* 1. Trí tueä töï taïi nôi taát caû söï boá thí.
	2. Trí tueä töï taïi taát caû phaùp Phaät giaûi thoaùt.
	3. Trí tueä töï taïi vaøo saâu taát caû Nhö Lai voâ löôïng, voâ bieân.
	4. Trí tueä töï taïi tuøy theo ñieàu hoûi coù theå ñaùp, tröø dieät taát caû nghi hoaëc.
	5. Trí tueä töï taïi hieåu saâu nghóa chaân thaät.
	6. Trí tueä töï taïi hieåu taát caû phöông tieän kheùo leùo cuûa Nhö Lai, vaøo saâu taát caû giaûi thoaùt cuûa chö Phaät.
	7. Trí tueä töï taïi hieåu roõ taát caû choã Phaät gieo troàng chuùt ít caên laønh thì nhaát ñònh coù theå ñaày ñuû taát caû phaùp Baïch tònh caên laønh sinh ra Nhaát thieát trí cuûa Nhö Lai.
	8. Trí tueä töï taïi thaønh töïu ñaày ñuû truï chaúng theå nghó baøn cuûa Boà-taùt.
	9. Trí tueä töï taïi ôû trong moät nieäm, coù theå ñi ñeán choã chö Phaät chaúng theå noùi, chaúng theå noùi heát.
	10. Trí tueä töï taïi giaùc ngoä Boà-ñeà cuûa taát caû chö Phaät, thaâm nhaäp vaøo taát caû phaùp giôùi, nghe trì taát caû Phaät phaùp, thaâm nhaäp taát caû ngoân ngöõ trang nghieâm cuûa Nhö Lai.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù ñöôïc trí tueä cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp naøy thì ñöôïc trí tueä töï taïi voâ thöôïng cuûa taát caû Nhö Lai.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân nôi taát caû Phaät.
2. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh.
3. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân khieán cho taát caû chuùng sinh, taát caû ñôøi, taát caû coõi ñeàu vaøo phaùp giôùi.
4. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân quaùn taát caû phaùp ñeàu nhö hö khoâng.
5. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân quaùn saùt caùc haïnh cuûa taát caû Boà-taùt.
6. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân chaùnh nieäm taát caû chö Phaät ba ñôøi.
7. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân roõ bieát caùc nghieäp baùo chaúng theå nghó baøn.
8. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân nghieâm tònh taát caû caùc coõi Nhö Lai.
9. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân vaøo saâu ñaïi chuùng cuûa taát caû Nhö Lai.
10. Phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân quaùn saùt aâm thanh vi dieäu cuûa taát caû Nhö Lai. Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù phaùt taâm roäng voâ löôïng, voâ bieân cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu

Ñaïi Boà-taùt an truï ôû taâm naøy thì ñöôïc bieån lôùn trí tueä voâ löôïng, voâ bieân cuûa taát caû chö Phaät.

caû.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù taïng. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Phaân bieät soá bieát taát caû taïng phaùp.
2. Sinh ra taát caû taïng phaùp.
3. Chieáu khaép taát caû taïng phaùp Ñaø-la-ni.
4. Phaân bieät giaûi noùi taát caû taïng phaùp bieän taøi.
5. ÔÛ nôi taát caû phaùp roõ bieát taïng phöông tieän thieän xaûo chaúng theå noùi.
6. Thò hieän taïng söùc töï taïi ñaïi thaàn bieán cuûa taát caû Phaät.
7. ÔÛ nôi taát caû phaùp, sinh ra taïng phöông tieän bình ñaúng thieän xaûo.
8. Chaúng lìa, thöôøng thaáy taïng taát caû Phaät.
9. Vaøo kieáp soá chaúng theå nghó baøn ñeàu laø taïng phöông tieän thieän xaûo nhö huyeãn
10. Ñoái vôùi taát caû chö Phaät, Boà-taùt thì coù taïng hoan hyû, cung kính.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi taïng cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû taïng naøy thì

ñöôïc ñaïi trí tueä taïng cuûa taát caû chö Phaät, coù theå ñoä thoaùt heát taát caû chuùng sinh.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù ñieàu thuaän. Nhöõng gì laø möôøi?

* 1. Ñieàu thuaän chaúng baøi baùng taát caû phaùp Phaät.
	2. Ñieàu thuaän nôi taát caû phaùp Phaät coù nieàm tin chaúng theå phaù hoaïi.
	3. Ñieàu thuaän toân troïng cung kính taát caû Boà-taùt.
	4. Ñieàu thuaän gaàn guõi taát caû Thieän tri thöùc.
	5. Ñieàu thuaän xa lìa söï hieåu bieát cuûa taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc.
	6. Ñieàu thuaän nuoâi lôùn taát caû Tam-muoäi cuûa Boà-taùt.
	7. Ñieàu thuaän quaùn saùt bình ñaúng taát caû chuùng sinh.
	8. Ñieàu thuaän thaønh töïu roát raùo taát caû caên laønh.
	9. Ñieàu thuaän coù theå haøng phuïc heát taát caû ma quaân.
	10. Ñieàu thuaän thaønh töïu vieân maõn taát caû Ba-la-maät.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù ñieàu thuaän cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp naøy thì ñöôïc ñaïi trí ñieàu thuaän voâ thöôïng.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Thoï maïng töï taïi, ôû voâ löôïng, voâ bieân kieáp chaúng theå noùi truï trì thoï maïng.
2. Taâm töï taïi sinh ra trí vaøo saâu a-taêng-kyø Tam-muoäi.
3. Trang nghieâm töï taïi, duøng ñaïi trang nghieâm ñeàu coù theå trang nghieâm heát taát caû

coõi.

Lai.

1. Nghieäp töï taïi, tuøy luùc thoï baùo.
2. Thoï sinh töï taïi, ôû taát caû coõi thò hieän sinh ra.
3. Giaûi thoaùt töï taïi, thaáy taát caû theá giôùi chö Phaät ñaày khaép.
4. Nguyeän töï taïi, tuøy luùc, tuøy coõi thaønh Boà-ñeà.
5. Thaàn löïc töï taïi, thò hieän taát caû ñaïi thaàn bieán.
6. Phaùp töï taïi, thò hieän voâ löôïng, voâ bieân phaùp moân.
7. Trí töï taïi, ôû trong moät nieäm, thò hieän giaùc ngoä möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy cuûa Nhö

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp

naøy thì ñöôïc roát raùo thaønh maõn Nhaát thieát trí töï taïi cuûa taát caû chö Phaät.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

* 1. Chuùng sinh töï taïi.
	2. Coõi töï taïi.
	3. Phaùp töï taïi.
	4. Thaân töï taïi.
	5. Nguyeän töï taïi.
	6. Caûnh giôùi töï taïi.
	7. Trí töï taïi.
	8. Thoâng töï taïi.
	9. Thaàn löïc töï taïi.
	10. Löïc töï taïi.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Nhöõng gì laø chuùng sinh töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt? Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà- taùt coù möôøi thöù chuùng sinh töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Töï taïi ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh.
2. Töï taïi naém giöõ taát caû töôûng chuùng sinh.
3. Töï taïi vì taát caû chuùng sinh noùi phaùp chöa töøng phi thôøi.
4. Töï taïi bieán hoùa taát caû chuùng sinh.
5. Töï taïi an trí taát caû chuùng sinh ôû trong moät sôïi loâng maø chaúng doàn neùn.
6. Töï taïi ôû trong taát caû chuùng sinh cuûa taát caû theá giôùi, thò hieän laøm vua.
7. Töï taïi ôû trong taát caû chuùng sinh thò hieän laøm Ñeá Thích, Phaïm vöông.
8. Töï taïi ôû trong taát caû chuùng sinh, thò hieän Thanh vaên, Duyeân giaùc chaúng chuyeån uy nghi.
9. Töï taïi ôû trong taát caû chuùng sinh, thò hieän laøm haïnh Boà-taùt.
10. Töï taïi ôû trong taát caû chuùng sinh thò hieän thaân Phaät töôùng toát trang nghieâm, giaùc ngoä löïc Nhaát thieát trí.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù chuùng sinh töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt. Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù coõi töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Töï taïi khieán cho taát caû coõi laøm thaønh moät coõi.
2. Töï taïi khieán cho taát caû coõi vaøo moät sôïi loâng.
3. Töï taïi ôû taát caû coõi vaøo saâu phöông tieän voâ taän.
4. Töï taïi ôû taát caû coõi, thò hieän moät thaân ngoài kieát giaø ñaày khaép.
5. Töï taïi khieán cho taát caû coõi hieän vaøo thaân mình.
6. Töï taïi duøng thaàn löïc chaán ñoäng taát caû coõi Phaät maø chaúng laøm cho chuùng sinh kinh sôï.
7. Töï taïi thò hieän duøng taát caû coõi trang nghieâm ñeå trang nghieâm moät coõi.
8. Töï taïi duøng moät coõi trang nghieâm ñeå trang nghieâm taát caû coõi.
9. Töï taïi thò hieän cho chuùng sinh, moät thaân Nhö Lai vaø quyeán thuoäc cuûa Ngaøi ñeàu traøn ñaày heát taát caû coõi Phaät.
10. Taát caû coõi, coõi nhoû, coõi vöøa, coõi lôùn, coõi roäng, coõi saâu, coõi nghieâng xuoáng, coõi cuùi, coõi ngöûa, coõi baèng phaúng… töï taïi duøng nhöõng coõi naøy thò hieän cho chuùng sinh.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù coõi töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi phaùp töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Taát caû phaùp töùc laø moät phaùp, moät phaùp töùc laø taát caû phaùp maø töï taïi chaúng traùi phaùp töôùng chuùng sinh.
2. Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra taát caû phaùp, giaùc ngoä taát caû chuùng sinh neân töï taïi

khoâng gì chaúng roõ bieát.

1. ÔÛ nôi taát caû phaùp ñeàu lìa khoûi phaùp töôùng, khieán cho khaép chuùng sinh töï taïi vaøo thaéng phaùp.
2. Taát caû caùc phaùp vaøo moät phöông tieän, töï taïi phaân bieät giaûi noùi voâ löôïng phöông

tieän. moân.

1. Taát caû caùc phaùp ñoaïn ñöôøng ngoân ngöõ maø coù theå töï taïi dieãn noùi voâ löôïng phaùp
2. Ñoái vôùi taát caû phaùp, phöông tieän thieän xaûo töï taïi chuyeån khaép baùnh xe phaùp

moân voâ taän.

1. Taát caû phaùp ñeàu vaøo moät phaùp moân maø ôû trong kieáp chaúng theå noùi töï taïi phaân bieät giaûi noùi chaúng theå cuøng taän.
2. Taát caû phaùp ñeàu vaøo Phaät phaùp, thuø thaéng chuùng sinh töï taïi.
3. Taát caû phaùp thò hieän töï taïi voâ löôïng, voâ bieân.
4. Taát caû phaùp khoâng ngaïi thaät teá, voâ löôïng, voâ bieân gioáng nhö löôùi huyeãn maø ôû voâ löôïng kieáp töï taïi vì chuùng sinh noùi chaúng theå cuøng taän.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù phaùp töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù chaân töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Töï taïi khieán cho taát caû chuùng sinh vaøo trong thaân mình.
2. Thaân mình töï taïi thò hieän taát caû thaân chuùng sinh.
3. Taát caû thaân Phaät töï taïi thò hieän moät thaân Phaät.
4. Moät thaân Phaät töï taïi thò hieän taát caû thaân Phaät.
5. Taát caû coõi töï taïi ñaët vaøo beân trong thaân mình.
6. Moät Phaùp thaân töï taïi ñaày khaép ba ñôøi thò hieän chuùng sinh.
7. Moät thaân töï taïi vaøo Tam-muoäi, voâ löôïng thaân töï taïi khôûi Tam-muoäi.
8. Moät thaân töï taïi thaønh Toái chaùnh giaùc thò hieän nhöõng thaân chuùng sinh.
9. Taát caû thaân chuùng sinh töï taïi laøm moät thaân chuùng sinh thò hieän taát caû thaân chuùng

sinh.

1. Taát caû thaân chuùng sinh töï taïi thò hieän Phaùp thaân, Phaùp thaân thò hieän taát caû thaân

chuùng sinh.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù thaân töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù nguyeän töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Nguyeän töï taïi vôùi taát caû nguyeän cuûa Boà-taùt töùc laø nguyeän cuûa mình.
2. Nguyeän töï taïi duøng nguyeän löïc Boà-ñeà cuûa taát caû Phaät thò hieän nguyeän chuùng

sinh.

1. Nguyeän töï taïi tuøy theo söï thích öùng cuûa chuùng sinh ñeàu khieán cho hoï thaønh töïu

nguyeän Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

1. Nguyeän töï taïi ôû nôi a-taêng-kyø kieáp chaúng theå tính ñaïi nguyeän chaúng giaùn ñoaïn.
2. Nguyeän töï taïi xa lìa thaân thöùc, chaúng ñaém tröôùc thaân trí maø thò hieän taát caû thaân.
3. Nguyeän töï taïi chaúng boû vieäc mình maø coù theå thaønh töïu vieân maõn taát caû vieäc ngöôøi khaùc.
4. Nguyeän töï taïi giaùo hoùa, thaønh thuïc taát caû chuùng sinh khieán cho hoï chaúng thoaùi chuyeån.
5. Nguyeän töï taïi ôû trong taát caû a-taêng-kyø kieáp, tu haïnh Boà-taùt chöa töøng ñoaïn tuyeät.
6. Nguyeän töï taïi ôû trong moät sôïi loâng thaønh Ñaúng chaùnh giaùc maø nguyeän löïc traøn

ñaày taát caû coõi Phaät, vì moãi moät chuùng sinh maø thò hieän theá giôùi chaúng theå noùi, chaúng theå noùi heát soá theá giôùi.

1. Nguyeän töï taïi noùi moät caâu phaùp maø maây phaùp truøm khaép taát caû phaùp giôùi, ñoäng saám thaät phaùp, saùng ngôøi aùnh chôùp giaûi thoaùt, tuoân xuoáng phaùp vuõ cam loà ñaày khaép taâm nguyeän cuûa taát caû chuùng sinh.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù nguyeän töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù caûnh giôùi töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Boà-taùt taïi caûnh giôùi phaùp giôùi maø thò hieän taïi caûnh giôùi chuùng sinh.
2. Taïi caûnh giôùi Phaät maø thò hieän taïi caûnh giôùi ma.
3. Taïi caûnh giôùi Nieát-baøn maø chaúng lìa khoûi caûnh giôùi sinh töû.
4. Taïi caûnh giôùi Nhaát thieát trí maø chaúng lìa caûnh giôùi Boà-taùt.
5. Taïi caûnh giôùi tòch dieät maø chaúng boû caûnh giôùi chuùng sinh taùn loaïn.
6. Taïi caûnh giôùi lìa khoûi taát caû hö voïng maø chaúng lìa khoûi caûnh giôùi hö voïng.
7. Taïi caûnh giôùi trang nghieâm löïc maø thò hieän caûnh giôùi phi Nhaát thieát trí.
8. Taïi caûnh giôùi thaät teá khoâng chuùng sinh maø chaúng boû caûnh giôùi hoùa ñoä taát caû chuùng sinh.
9. Taïi caûnh giôùi ly duïc caùc thieàn Tam-muoäi giaûi thoaùt, trí thoâng minh maø thò hieän caûnh giôùi taát caû theá giôùi thoï sinh.
10. Taïi caûnh giôùi haønh Boà-ñeà trang nghieâm cuûa Nhö Lai maø thò hieän caûnh giôùi uy nghi tòch tónh cuûa Thanh vaên, Duyeân giaùc.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù caûnh giôùi töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt. Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù trí töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Trí töï taïi voâ taän bieän.
2. Trí töï taïi khoâng nghi hoaëc taát caû Ñaø-la-ni.
3. Trí töï taïi quyeát ñònh bieát caùc caên cuûa taát caû chuùng sinh.
4. Trí töï taïi ôû trong moät nieäm, duøng trí voâ ngaïi taâm bieát heát phaùp taâm vaø taâm sôû cuûa taát caû chuùng sinh.
5. Trí töï taïi bieát söï phieàn naõo taäp khí, keát söû cuûa taâm taát caû chuùng sinh vaø phaùp ñoái trò tuøy theo leänh.
6. Trí töï taïi ôû trong moät nieäm, vaøo saâu möôøi Löïc cuûa Nhö Lai.
7. Trí töï taïi voâ ngaïi trí bieát chuùng sinh ba ñôøi ñeå tuøy luùc ñoä thoaùt.
8. Trí töï taïi ôû trong moät nieäm, thaønh Ñaúng chaùnh giaùc thò hieän cho taát caû chuùng

sinh. sinh.

1. Trí töï taïi ôû nôi töôûng moät chuùng sinh roõ bieát haønh nghieäp cuûa taát caû chuùng sinh.
2. Trí töï taïi nôi aâm thanh cuûa moät chuùng sinh thò hieän aâm thanh cuûa taát caû chuùng

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù trí töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù thoâng töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Thoâng töï taïi caûnh giôùi moät thaân thò hieän thaân ôû taát caû theá giôùi.
2. Thoâng töï taïi ngoài ôû trong ñaïi chuùng moät Ñöùc Nhö Lai, nghe nhaän chaùnh phaùp thì

coù theå nghe nhaän heát phaùp hoäi ñaïi chuùng cuûa taát caû chö Phaät.

1. Thoâng töï taïi nôi caûnh giôùi moät nieäm moät chuùng sinh thaønh töïu Boà-ñeà voâ thöôïng chaúng theå noùi taát caû chuùng sinh khoâng ai chaúng bieát.
2. Thoâng töï taïi phaùt ra moät dieäu aâm ñeàu coù theå ñaày khaép taát caû theá giôùi, sinh ra taát caû aâm thanh, moãi moät ñeàu khaùc bieät maø taát caû chuùng sinh khoâng ai chaúng hieåu roõ.
3. Thoâng töï taïi ôû trong moät nieäm thò hieän kieáp taän ñôøi quaù khöù nhöõng nghieäp quaû baùo cuûa taát caû chuùng sinh maø khoâng ai chaúng bieát.
4. Thoâng töï taïi khieán cho taát caû theá giôùi ñeàu trang nghieâm.
5. Thoâng töï taïi quaùn saùt ba ñôøi bình ñaúng.
6. Thoâng töï taïi sinh ra Boà-ñeà cuûa taát caû chö Phaät vaø nguyeän cuûa chuùng sinh.
7. Thoâng töï taïi phoùng ra quang minh ñaïi phaùp.
8. Thoâng töï taïi ñöôïc taát caû Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-giaø, Ñeá Thích, Phaïm vöông vaø taát caû Thanh vaên, Duyeân giaùc, caùc Boà-taùt… ñeàu cung kính toân troïng, coù theå kheùo hoä trì taát caû caên laønh cuûa chö Nhö Lai löïc.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù thoâng töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù thaàn löïc töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Thaàn löïc töï taïi ñem theá giôùi chaúng theå noùi vaøo trong moät vi traàn.
2. Thaàn löïc töï taïi ôû trong moät vi traàn hieån hieän taát caû phaùp giôùi, taát caû coõi Phaät.
3. Thaàn löïc töï taïi ôû trong moät loã chaân loâng ñeàu coù theå dung chöùa taát caû bieån lôùn vaø coù theå mang ñi khaép taát caû theá giôùi maø chaúng khieán cho chuùng sinh coù sôï haõi.
4. Thaàn löïc töï taïi ñem taát caû theá giôùi vaøo trong thaân mình, coù theå hieån hieän taát caû caùc vieäc chuùng sinh.
5. Thaàn löïc töï taïi duøng moät sôïi loâng buoäc nuùi Kim cang vi chaúng theå nghó baøn, roài mang chuùng du haønh taát caû theá giôùi maø chaúng laøm cho chuùng sinh sinh loøng sôï haõi.
6. Thaàn löïc töï taïi kieáp nhieàu chaúng theå noùi thò hieän moät kieáp, moät kieáp thò hieän nhöõng söï thaønh baïi cuûa baát khaû thuyeát kieáp maø chaúng khieán cho chuùng sinh sinh taâm sôï haõi.
7. Thaàn löïc töï taïi ôû taát caû theá giôùi thò hieän tai hoïa nöôùc, löûa, gioù, thaønh baïi maø chaúng laøm cho chuùng sinh sinh loøng sôï haõi.
8. Thaàn löïc töï taïi khi taát caû theá giôùi bò tai hoïa nöôùc, löûa, gioù huûy hoaïi thì coù theå giöõ gìn taát caû duïng cuï sinh soáng cuûa chuùng sinh.
9. Thaàn löïc töï taïi ñem theá giôùi chaúng theå nghó baøn ñaët vaøo trong baøn tay roài neùm thaät xa ñeán phöông khaùc, qua khoûi theá giôùi chaúng theå noùi maø chaúng laøm cho chuùng sinh sinh loøng sôï haõi..
10. Töï taïi thaàn löïc khieán cho taát caû chuùng sinh hieåu ñöôïc taát caû coõi Phaät gioáng nhö hö khoâng.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù thaàn löïc töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt. Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi löïc töï taïi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Löïc töï taïi chuùng sinh chaúng boû chuùng sinh maø giaùo hoùa ñieàu phuïc.
2. Löïc töï taïi coõi Phaät duøng ñoà trang nghieâm chaúng theå noùi ñeå trang nghieâm hieån hieän caùc coõi Phaät.
3. Löïc töï taïi Phaùp khieán cho taát caû thaân vaøo khoâng thaân.
4. Löïc töï taïi kieáp chaúng ñoaïn taát caû haïnh Boà-taùt.
5. Löïc töï taïi Phaät, giaùc ngoä chuùng sinh nguû meâ trong sinh töû.
6. Löïc töï taïi haïnh, goàm laáy haïnh cuûa taát caû Boà-taùt.
7. Löïc töï taïi Nhö Lai, ñoä thoaùt taát caû chuùng sinh.
8. Löïc töï taïi trí voâ sö, töï nhieân giaùc ngoä taát caû phaùp.
9. Löïc töï taïi Nhaát thieát trí, trí giaùc ngoä cuûa ngöôøi Nhaát thieát trí.
10. Löïc töï taïi ñaïi Bi, chaúng boû taát caû chuùng sinh.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù löïc töï taïi cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi loaïi töï taïi: chuùng sinh töï taïi… cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu möôøi thöù töï taïi naøy thì muoán thaønh Boà-ñeà voâ thöôïng hay chaúng thaønh Boà-ñeà voâ thöôïng ñeàu töï taïi tuøy yù. Tuy thaønh Boà-ñeà maø cuõng chaúng ñoaïn caùc haïnh Boà- taùt. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt sinh ra caùc nguyeän lôùn, phöông tieän kheùo leùo thò hieän voâ löôïng phaùp moân töï taïi.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù du hyù thaàn thoâng. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Ñaïi Boà-taùt ôû thaân chuùng sinh laøm thaân coõi Phaät maø chaúng hoaïi thaân chuùng sinh. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù nhaát.
2. Ñaïi Boà-taùt ôû thaân coõi Phaät laøm thaân chuùng sinh maø chaúng lìa khoûi thaân coõi Phaät. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù hai.
3. Ñaïi Boà-taùt ôû thaân Phaät thò hieän thaân Thanh vaên, Duyeân giaùc maø chaúng giaûm thaân Nhö Lai. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù ba.
4. Ñaïi Boà-taùt ôû thaân Thanh vaên, Duyeân giaùc thò hieän thaân Nhö Lai maø chaúng theâm lôùn thaân Thanh vaên, Duyeân giaùc. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù tö.
5. Ñaïi Boà-taùt ôû thaân Boà-taùt thò hieän thaân Boà-ñeà voâ thöôïng maø chaúng boû haïnh Boà- taùt. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù naêm.
6. Ñaïi Boà-taùt ôû thaân Boà-ñeà voâ thöôïng thò hieän thaân Boà-taùt maø chaúng giaûm thaân Boà-ñeà. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù saùu.
7. Ñaïi Boà-taùt ôû coõi Nieát-baøn thò hieän sinh töû noái tieáp nhau chaúng döùt maø chaúng ñaém tröôùc coõi Nieát-baøn. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù baûy.
8. Ñaïi Boà-taùt ôû coõi sinh töû thò hieän coõi Nieát-baøn cuõng chaúng roát raùo Voâ dö Nieát- baøn. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù taùm.
9. Ñaïi Boà-taùt Chaùnh thoï Tam-muoäi, nhöng ñi, ñöùng, naèm ngoài, hieän caùc uy nghi maø chaúng xaû khoûi Chaùnh thoï Tam-muoäi. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù chín.
10. Ñaïi Boà-taùt ôû choã moät Ñöùc Phaät nghe phaùp thoï trì, nhöng coù theå ñi ñeán heát choã cuûa chö Phaät chaúng theå noùi nghe thoï chaùnh phaùp maø chaúng lìa khoûi choã ngoài cuõ, cuõng chaúng phaân thaân, chaúng rôøi khoûi Tam-muoäi. Töøng nieäm, töøng nieäm, ôû moãi moät cöûa thaân Tam-muoäi sinh ra cöûa thaân Tam-muoäi chaúng theå noùi, chaúng theå noùi heát maø taát caû caùc kieáp coøn coù theå cuøng taän, coøn Boà-taùt sinh ra cöûa thaân Tam-muoäi thì chaúng theå taän cuøng. Ñoù laø du hyù thaàn thoâng thöù möôøi.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù du hyù thaàn thoâng cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp naøy thì ñöôïc du hyù thaàn thoâng ñaïi trí voâ thöôïng cuûa taát caû chö Phaät.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù thaéng haïnh. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Thaéng haïnh ôû taát caû phaùp giôùi duøng voâ löôïng cöûa phöông tieän hieän khaép chuùng

sinh.

1. Thaéng haïnh duøng voâ löôïng trang nghieâm ñeå trang nghieâm taát caû theá giôùi, hieän

khaép chuùng sinh.

1. Thaéng haïnh bieát sinh ra taát caû coõi chuùng sinh ñeàu nhö aûo hoùa.
2. Thaéng haïnh ôû thaân Nhö Lai sinh ra thaân Boà-taùt, ôû thaân Boà-taùt sinh ra thaân Nhö

Lai.

1. Thaéng haïnh ôû hö khoâng giôùi sinh ra theá giôùi, ôû theá giôùi sinh ra hö khoâng giôùi.
2. Thaéng haïnh ôû coõi sinh töû sinh ra coõi Nieát-baøn, ôû coõi Nieát-baøn sinh ra coõi sinh töû.
3. Thaéng haïnh ôû aâm thanh cuûa moät chuùng sinh sinh ra aâm thanh cuûa taát caû Phaät

phaùp.

1. Thaéng haïnh ôû cöûa voâ löôïng thaân thò hieän moät thaân, ôû cöûa moät thaân thò hieän phaân bieät taát caû caùc thaân.
2. Thaéng haïnh duøng moät thaân ñaày khaép taát caû theá giôùi.
3. Thaéng haïnh ôû trong moät nieäm, khieán cho taát caû chuùng sinh sinh ra voâ löôïng, voâ bieân phaùp moân, thaønh Ñaúng chaùnh giaùc.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù thaéng haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû haïnh naøy thì ñöôïc thaéng haïnh ñaïi trí voâ thöôïng cuûa taát caû chö Phaät.

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù löïc. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Löïc tröïc taâm ôû nôi taát caû theá giôùi khoâng nhieãm tröôùc.
2. Löïc thaâm taâm, chaúng hoaïi taát caû caùc Phaät phaùp.
3. Löïc phöông tieän, roát raùo taát caû haïnh cuûa Boà-taùt.
4. Löïc trí tueä, bieát nhöõng taâm haïnh cuûa taát caû chuùng sinh.
5. Löïc nguyeän, khieán cho nguyeän cuûa taát caû chuùng sinh troøn ñuû.
6. Löïc haïnh ñeán taän taát caû ñôøi vò lai kieáp chaúng ñoaïn tuyeät.
7. Löïc thöøa sinh ra vaø hieän khaép taát caû caùc thöøa maø chaúng chuyeån Ñaïi thöøa.
8. Löïc du hyù thaàn thoâng, ôû trong moät sôïi loâng thò hieän ôû taát caû theá giôùi thanh tònh, taát caû Nhö Lai xuaát hieän ôû ñôøi.
9. Löïc Boà-ñeà, giaùc ngoä Boà-ñeà cho taâm nieäm cuûa taát caû chuùng sinh.
10. Löïc chuyeån baùnh xe phaùp, vôùi moät caâu phaùp noùi leân nhöõng caên hy voïng cuûa taát caû chuùng sinh.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù löïc cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû löïc naøy thì ñöôïc möôøi löïc Nhaát thieát trí voâ thöôïng cuûa taát caû Ñöùc Phaät

Naøy Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù möôøi thöù voâ uùy. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Ñaïi Boà-taùt coù theå nghe giöõ taát caû vaán naïn, roài nghó nhö vaày: “Taát caû theá giôùi möôøi phöông coù ñeán hoûi ta, neáu chaúng ñaùp ñöôïc thì khoâng coù vieäc naøy, cho ñeán chaúng thaáy moät chuùt töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt töôùng sôï neân Boà-taùt roát raùo taát caû voâ uùy, an truï ôû voâ uùy. Taát caû chuùng sinh tuøy theo ñieàu hoûi cuûa hoï, Boà-taùt ñeàu ñoaïn döùt nghi hoaëc cho hoï. Ñoù laø voâ uùy thöù nhaát.
2. Taát caû ngöõ ngoân aâm thanh, taát caû vaên töï maø Nhö Lai thoï kyù bieän taøi voâ ngaïi ñaõ roát raùo bôø kia, Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Theá giôùi möôøi phöông, taát caû chuùng sinh ñeán hoûi ta, neáu ta chaúng theå ñaùp ñöôïc thì khoâng coù vieäc naøy, cho ñeán chaúng thaáy chuùt töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt töôùng sôï neân coù theå dieät tröø heát taát caû nghi hoaëc, an truï ôû voâ uùy. Ñoù laø voâ uùy thöù hai.
3. Ñaïi Boà-taùt bieát taát caû phaùp ñeàu khoâng, lìa ngaõ, ngaõ sôû, khoâng taïo, khoâng ngöôøi taïo, khoâng bieát, khoâng maïng, khoâng nuoâi lôùn, khoâng ngöôøi, lìa khoûi aám, giôùi, nhaäp, lìa khoûi caùc taø kieán, taâm nhö hö khoâng. Roài Boà-taùt nghó nhö vaày: “Taát caû chuùng sinh neáu coù theå khieán cho ta khôûi leân ñieàu aùc cuûa thaân, mieäng, yù thì khoâng coù ñieàu naøy. Vì sao? Vì Boà-taùt thöôøng lìa khoûi ngaõ, ngaõ sôû neân neáu sinh sôï haõi thì khoâng coù ñieàu naøy, thaäm chí chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï neân laøm haïnh Boà-taùt chaúng theå chöôùng ngaïi. Ñoù laø voâ uùy thöù ba.
4. Ñaïi Boà-taùt ñöôïc söï hoä trì cuûa chö Phaät, thaønh löïc Nhö Lai, laøm haïnh Nhö Lai, uy nghi Nhö Lai chöa töøng chuyeån dòch. Boà-taùt nghó nhö vaày: “Nhö keû coù theå ñeán traùch ta veà uy nghi thì khoâng coù ñieàu naøy, thaäm chí chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï neân ôû trong ñaïi chuùng noùi phaùp nhieäm maàu. Ñoù laø voâ uùy thöù tö.
5. Thaân, mieäng, yù cuûa Ñaïi Boà-taùt thanh tònh, xa lìa moïi ñieàu aùc. Boà-taùt nghó nhö

vaày: “Nhö coù ngöôøi ñeán traùch thaân, mieäng, yù cuûa ta aùc thì khoâng coù ñieàu naøy, cho ñeán chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï neân coù theå giaùo hoùa heát taát caû chuùng sinh. Ñoù laø voâ uùy thöù naêm.

1. Ñaïi Boà-taùt thöôøng ñöôïc löïc só Kim cang theo thò veä, thöôøng ñöôïc taát caû Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la-gia, Ñeá Thích, Phaïm vöông… theo thò veä cung kính cuùng döôøng, thöôøng ñöôïc taát caû chö Phaät hoä nieäm. Boà-taùt nghó nhö vaày: “Taát caû quyeán thuoäc cuûa boïn ma vaø caùc ngoaïi ñaïo coù thaáy chuùng sinh ñi ñeán choã ta, chuùng coù theå gaây chöôùng ngaïi Boà-ñeà voâ thöôïng cuûa ta thì khoâng coù ñieàu naøy, thaäm chí chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï, an truï ôû voâ uùy, hoan hyû tu haønh haïnh nghieäp Boà-taùt. Ñoù laø voâ uùy thöù saùu.
2. Ñaïi Boà-taùt lìa khoûi si, chaùnh nieäm, theo Nhö Lai sinh, thaønh töïu yù caên thöù nhaát. Ñaïi Boà-taùt nghó nhö vaày: “Chaùnh phaùp ñaõ noùi cuûa taát caû chö Phaät, töøng cuù thaân, vò thaân ñeàu thuaän theo Boà-ñeà. Neáu ta chaúng ñeå ñuùng nhö phaùp thoï trì thì khoâng coù ñieàu ñoù, thaäm chí chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï neân thoï trì thuû hoä chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai. Ñoù laø voâ uùy thöù baûy.
3. Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu ñaày ñuû trí tueä phöông tieän thieän xaûo, roát raùo bôø kia caùc löïc Boà-taùt, tröïc taâm trong saïch giaùo hoùa chuùng sinh, phaùt nguyeän ñaïi Boà-ñeà, ñoái vôùi chuùng sinh ñaõ khôûi leân ñaïi Bi neân ôû trong ñôøi phieàn naõo tröôïc maø hieän thoï sinh, hieän thoï naêm duïc, nuoâi döôõng vôï con vaø caùc quyeán thuoäc. Vì giaùo hoùa chuùng sinh neân Boà-taùt laïi nghó nhö vaày: “Ta tuy ôû taïi ñaây maø chaúng sinh hoaëc loaïn laøm chöôùng ngaïi ñoái vôùi phaùp moân bieän taøi Boà-ñeà giaûi thoaùt Tam-muoäi. Neáu coù theå chöôùng ngaïi thì khoâng coù ñieàu naøy. Vì sao? Vì Boà-taùt ôû vôùi taát caû phaùp maø ñöôïc töï taïi, roát raùo bôø kia tu haïnh Boà-taùt, an truï ôû Boà-ñeà. Taát caû theá gian maø Boà-taùt thoï sinh, hoaëc loaïn ñaõ chaúng theå loaïn. Neáu coù theå hoaëc loaïn thì khoâng coù ñieàu naøy, cho ñeán chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï neân ôû taát caû theá giôùi, Boà-taùt thò hieän thoï sinh. Ñoù laø voâ uùy thöù taùm.
4. Ñaïi Boà-taùt lìa boû ngu si, bieát Nhaát thieát trí, truï ôû ñaïo Boà-taùt, theo vôùi Ñaïi thöøa, truï ôû Nhaát thieát trí, taâm löïc thò hieän Thanh vaên, Duyeân giaùc chaúng ñoåi uy nghi. Boà-taùt nghó nhö vaày: “Ta quyeát chaúng chöùng ñaïo Thanh vaên, Duyeân giaùc. Ta neáu chòu chöùng thì khoâng coù ñieàu naøy, thaäm chí chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï neân Boà-taùt an truï ôû voâ uùy, coù theå thò hieän heát caùc thöøa, ñaày ñuû roát raùo bình ñaúng Ñaïi thöøa. Ñoù laø voâ uùy thöù chín.
5. Ñaïi Boà-taùt thaønh töïu taát caû caùc phaùp Baïch tònh, gom chöùa caên laønh, thaønh töïu vieân maõn taát caû caùc nguyeän thoâng minh, truï vöõng ôû Boà-ñeà, thaønh töïu vieân maõn ñaày ñuû caùc haïnh Boà-taùt, ôû taát caû choã ghi nhaän söï thoï kyù Nhaát thieát trí cuûa Nhö Lai, giaùo hoùa chuùng sinh, chaúng boû haïnh Boà-taùt. Boà-taùt nghó nhö vaày: “ÔÛ ñoù coù chuùng sinh coù theå hoùa ñoä maø neáu ta chaúng coù theå kòp thôøi thò hieän caûnh giôùi Nhö Lai thì khoâng coù ñieàu naøy, thaäm chí chaúng thaáy chuùt xíu töôùng sôï.” Chaúng thaáy chuùt xíu neân an truï ôû voâ uùy, tuøy ngöôøi thoï hoùa khaép vì hoï öùng hieän caûnh giôùi Nhö Lai maø cuõng chaúng ñoaïn nguyeän haïnh Boà-taùt. Ñoù laø voâ uùy thöù möôøi.

Naøy Phaät töû! Ñoù laø möôøi thöù voâ uùy cuûa Ñaïi Boà-taùt. Neáu Ñaïi Boà-taùt an truï ôû phaùp naøy thì ñöôïc voâ uùy voâ thöôïng cuûa taát caû chö Phaät maø cuõng chaúng boû voâ uùy cuûa Boà-taùt.

